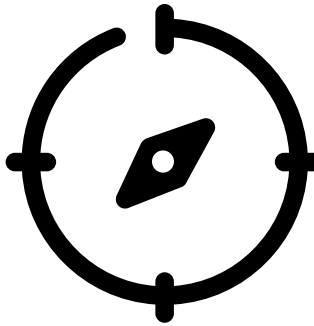
L’essentiel

La vie pratique
à l’Université de Strasbourg

L'accueil

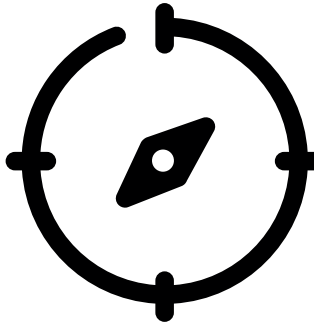


Un service dédié est à l'écoute des étudiants pour les informer sur la **vie pratique** à l'université, les **orienter** et met à leur disposition différents services pour **faciliter leur quotidien.**

Service de la vie universitaire (SVU) :
accueil.unistra.fr

Préparez votre rentrée sur :
bienvenue.unistra.fr

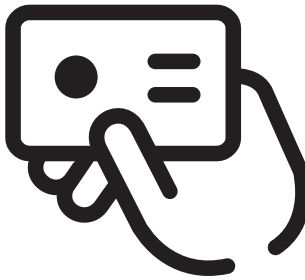
Reception
Empfang



A dedicated service is available for students to inform them about **practical life** at university, to **guide** them around the campus and provide them with various services to **facilitate their daily life**.

Ein besonderer Service steht für die Studenten bereit, um sie über das **praktische Leben** an der Universität zu informieren, sie über den Campus zu **führen** und der ihnen verschiedene Dienste zur Verfügung stellt, **um ihren Alltag zu erleichtern.**

La **carte** d'étudiant



À Strasbourg, la carte d'étudiant s'appelle **pass campus**. Elle justifie votre **statut étudiant** et vous donne accès aux **bibliothèques**, aux **copieurs** en libre-service, aux **restaurants universitaires**, aux **transports** et aux **activités culturelles** et **sportives**.

Pour se la procurer :

Service de la vie universitaire (SVU)
www.passcampus.fr

The student **card**

Das **Studierenden-ausweis**

In Strasbourg, the student card is called "pass campus". It identifies you as a **student** of the **University** and gives you access to the **libraries, self-service photocopiers, university restaurants, transportation** and **cultural** and **sports activities.**

In Straßburg heißt der Studentenausweis „Pass campus". Er ist der Nachweis für Ihren **Studierenden-Status** und berechtigt zum Eintritt in die **Bibliotheken**, zur Nutzung der frei zur Verfügung stehenden **Kopiergeräte**, zum Zutritt zu den **Mensen**, zum Zugang zu öffentlichen **Verkehrsmitteln** und zur Teilnahme an **kulturellen** und **sportlichen Aktivitäten**.

La **restauration**

Les restaurants universitaires vous proposent un **repas complet** pour **moins de 3.50 euros**.
Des cafétérias sont aussi à votre disposition sur les campus.

Pour les localiser :
restauration.unistra.fr

Food service
Verpflegung

University restaurants offer a **complete meal** for l**ess than EUR 3.50**. Cafeterias are also available on campus.

Die Universitätsmensas bieten eine **komplette Mahlzeit** für **weniger als 3,50 Euro**. Cafeterias stehen gleichfalls auf dem Campus zur Verfügung.

Le **logement**

Pour se loger, il esxiste plusieurs solutions : les **cités universitaires**, les logements proposés par les **mutuelles étudiantes**, les **foyers** et les **logements privés**.

Centre régional des oeuvres universitaires et scolaires (CROUS) :
logement.unistra.fr/crous

Mutuelle générale des étudiants de l'Est (MGEL) :
logement.unistra.fr/mgel

La mutuelle des étudiants (LMDE) :
logement.unistra.fr/lmde

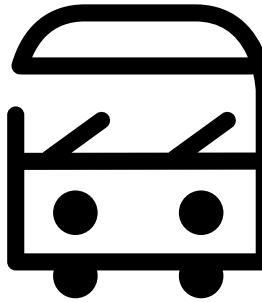
Eurométropole de Strasbourg :
logement.unistra.fr/eurometropole

Housing
Unterkunft

There are several possibilities for students to find accommodation: **halls of residence**, housing offered by **student insurance companies**, **student 'foyers'** and **private housing**.

Es gibt verschiedene Unterkunftsmöglichkeiten: **Studentenwohnheime**, Unterkünfte, die von den **Sozialversicherungsträgern für Studierende** angeboten werden, **Wohnheime** freier und kirchlicher **Träger** und **private Unterkünfte**.

Les **transports**



Pour se déplacer, il existe des **tarifs préférentiels** pour vos **abonnements** de **bus**, de **tram**, de **train** ainsi que sur votre **location de vélo** ou de **voiture en auto-partage**.

Pour se déplacer :

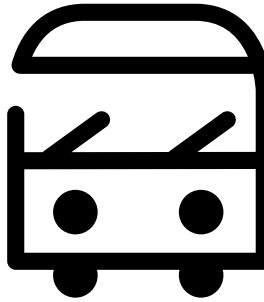
En bus et en tram
transport.unistra.fr/cts

À vélo
transport.unistra.fr/velhop

En train
transport.unistra.fr/sncf

En voiture
transport.unistra.fr/citiz

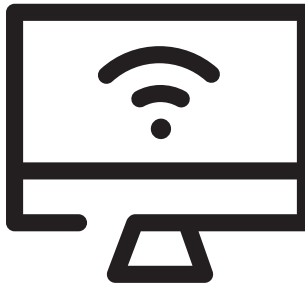
Transportation
Verkehrsmittel



To get around Strasbourg, students are eligible for a **discount** on **bus**, **tram** and **train passes** as well as on **bike rentals** and **car-sharing services**.

Um von einem Ort zum anderen zu kommen, gibt es **zuermäßigten Tarifen Zeitkarten** für den **Bus**, die **Straßenbahn** und den **Zug** ebenso wie **Mietfahrräder** und **Autos im Car-Sharing**.

L'accès **numérique**



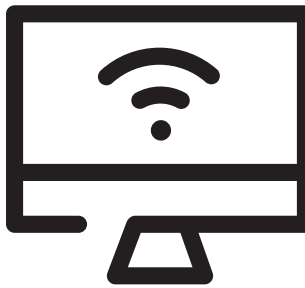
L'espace numérique de travail (ENT) donne accès à différentes ressources : **wifi**, **webconférences**, **podcasts**, **messagerie**, **actualités**...

L'espace numérique de travail (ENT) :
ent.unistra.fr

Le site des services numériques :
services-numeriques.unistra.fr

Digital **access**

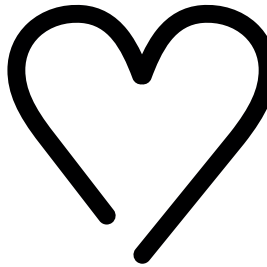
Digitaler **Zugang**



The Digital Workspace (Espace numérique de travail – ENT) provides access to various resources : **Wi-Fi**, **web conferencing**, **podcasts**, **messaging**, **news**, **and more**.

Im digitalen Arbeitsraum (Espace numérique de travail - ENT) haben Sie Zugriff auf verschiedene Medien : **WLAN**, **Webkonferenzen**, **Podcasts**, **Maildienst**, **aktuelle Informationen**...

La **solidarité**

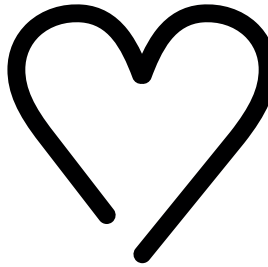


Pour se nourrir, se vêtir et s'équiper, la communauté universitaire se mobilise et met à disposition des **aides financières**, une **épicerie solidaire**, des **brocantes**…

Toutes les aides :
solidarite.unistra.fr

Solidarity

Solidarität



To help supply clothing, food and school items to students in need, the university community provides **financial aid**, operates a **solidarity grocery store**, organises **flea markets**, etc.

Die studentische Gemeinschaft engagiert sich, damit sich alle Essen, Kleidung und die notwendigen Anschaffungen leisten können. Dazu stellt sie **finanzielle Hilfen** zur Verfügung, betreibt einen **Tafelladen** und veranstaltet **Trödelmärkte**…

Les **bourses**

Pour **financer** vos études, différentes **bourses** peuvent vous être attribuées.

La Fondation de l'Université de Strasbourg :
bourses.unistra.fr

Centre régional des œuvres universitaires et scolaires (CROUS) :
bourses.unistra.fr/crous

Financial **aid**

Stipendien

A number of **scholarships** and **bursaries** are available to students who need help **financing** their studies.

Zur **Finanzierung** Ihres Studiums können Sie unterschiedliche **Stipendien** beantragen.

Le **sport**

Parapente, musculation, football, danses, ski… une soixantaine d'**activités sportives** sont proposées par l'université.
Leur pratique est **gratuite** pour les primo-entrants et les boursiers.

Pour vous inscrire :
sport.unistra.fr

Sport

Paragliding, weight training, football, dancing, skiing… some sixty **sports activities** are offered by the university. These activities are **free** for freshmen and scholarship students.

Um die sechzig **Sportarten** werden von der Universität angeboten : Gleitschirmfliegen, Krafttraining, Fußball, Tanzen, Skilaufen und viele mehr. Für Erstanmelder und Stipendiaten ist die Teilnahme **kostenlos**.

La **culture**

Expositions, projections, ateliers artistiques, de nombreuses activités sont proposées par l'université pour se divertir et se cultiver. La **Carte culture** permet de bénéficier de **tarifs préférentiels** sur les sorties : cinéma, concerts, spectacles, musées.

Pour consulter le programme :
culture.unistra.fr

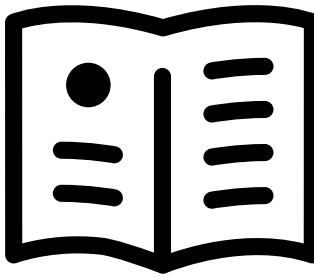
Pour vous procurer la carte :
carte-culture.org

Culture
Kultur

Exhibitions, film screenings and art workshops : many activities are offered by the university, to provide you with entertainment and culture. Thanks to the **culture card**, you can get **discounts** when you go out to the cinema, concerts, shows and museums.

Das Unterhaltungs- und Kulturangebot der Universität ist breit : Ausstellungen, Filmvorführungen, Kunstwerkstätten und vieles mehr. Mit der **Kulturkarte** erhalten Sie **Ermäßigungen auf den Eintrittspreis** beim Besuch von Kinos, Konzerten, Kulturveranstaltungen, Museen.

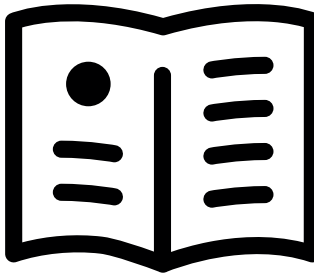
Les **bibliothèques**



Les **bibliothèques** offrent l'accès à des **millions de documents** imprimés ou en ligne et un **accompagnement personnalisé** pour vos recherches.

Pour consulter le catalogue :
bibliotheques.unistra.fr

Libraries
Bibliotheken



The **libraries** offer access to **millions of documents**, both printed and online, and **personalised assistance** to help you find what you are looking for / to help you in your research.

In den **Bibliotheken** können Sie auf mehrere **Millionen Dokumente** in Papierform oder online zugreifen und erhalten **persönliche Hilfestellung** beim Recherchieren.

L'accompagnement **du handicap**

L'université propose un service d'accueil et de suivi aux personnes en situation de handicap : **accompagnement** personnalisé, prêt d'**équipement**, **aménagement pédagogique**.

Pour consulter le guide du handicap :
handicap.unistra.fr

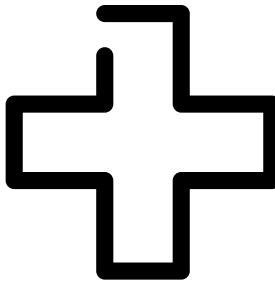
Support for **disabilities**

Hilfe für **Behinderte**

The university offers assistance and support to people with disabilities : personalised **support**, **equipment** loans, **special educational arrangements**, and more.

Die Universität unterhält eine Anlauf- und Betreuungsstelle für Menschen mit Behinderung : individuelle **Unterstützung**, Verleih von **Ausstattungen**, **Einrichtung besonderer Lernbedingungen**.

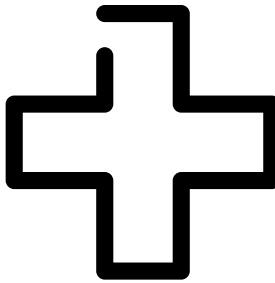
La **santé**



L'université met à disposition **un centre de médecine préventive** offrant des **consultations médico-sociales** de prévention, un **suivi psychologique**, des **conseils en nutrition**, des ateliers de **gestion du stress**, ainsi que des **dépistages.**
Il propose également un centre de **planification**, des **vaccinations** et des **conseils aux voyageurs** ainsi que des formations de **secourisme.**

Service universitaire de médecine préventive et de promotion de la santé (SUMPS) :
sante.unistra.fr

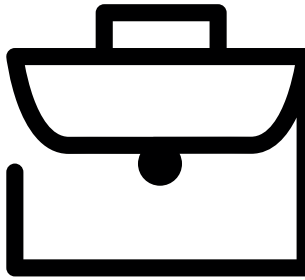
Health
Gesundheit



The university provides **a preventive medicine centre** offering **preventive medical and social consultations**, **psychological support**, **nutritional advice**, stress management **workshops**, as well as **screenings**. It also offers a planning centre, vaccinations and travel advice as well as first aid training.

Die Universität verfügt über ein **Zentrum für Präventivmedizin**, das **medizinische und soziale Konsultationen anbietet**, eine **psychologische Betreuung**, **Ernährungsberatung**, Workshops für **Stress-Management** sowie **Untersuchungen**. Es bietet auch ein Planungszentrum, Impfungen und Beratung für Reisende sowie Erste-Hilfe-Ausbildung.

L'**emploi**



L'université propose un **accueil**,
des **conseils personnalisés**
et des **ressources documentaires**
spécialisées pour l'emploi,
les stages et les jobs étudiants.

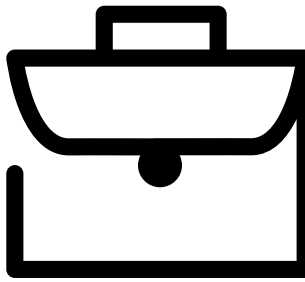
Aide à la recherche d'emploi et de stages :
emploi.unistra.fr

Réseau des diplômés :
alumni.unistra.fr

Trouver un job étudiant :
emploi.unistra.fr/jobs

Jobs and **careers**

Arbeiten



The University provides **career advice** and information to all students. A team of **counsellors** is available to help you with your **career choices** as well as your **job** and **internships search**.

Die Universität bietet eine **Informationsstelle**, **persönliche Beratung** und **spezielle Dokumentationsquellen** über Arbeitsstellen, Praktika und Studentenjobs.

La **mobilité** internationale

L'université soutient les étudiants qui veulent **partir à l'étranger** et accompagne les **nouveaux arrivants.**

Guide de la mobilité internationale :
mobilite.unistra.fr

International **mobility**

Internationale **Mobilität**

The university supports students who want to **study abroad** and assists incoming international students.

Die Universität unterstützt Studierende, die ins **Ausland gehe**n möchten, und betreut **Neuankömmlinge**.

Les plans

Pour vous repérer il existe la Boussole des campus, un **plan papier** disponible auprès de la scolarité de votre faculté ainsi qu'un **plan interactif**.

Pour consulter le plan interactif :
plans.unistra.fr

Les guides de l'étudiant

L'université et l'Eurométropole de Strasbourg vous proposent des **guides détaillés** disponibles sur le web.

Pour consulter le guide de l'université :
guide-etudiant.unistra.fr

Pour consulter le guide de la ville :
etudiants.strasbourg.eu

Les événements

Conférences, **expositions**, **spectacles** et **séminaires** vous sont proposés grâce à l'agenda de l'université.

Pour consulter l'agenda :
evenements.unistra.fr

Maps

To find your way around,
you can use the Campus Compass
(Boussole des campus), a **paper map** that you can pick up at
the registrar's office of your faculty,
as well as an **interactive map**.

Use the interactive map :
plans.unistra.fr

Student guides

The University and the city of
Strasbourg offer **in-depth guides**
available online.

Consult the university guide :
guide-etudiant.unistra.fr

Consult the city guide :
etudiants.strasbourg.eu

Events

Conferences, exhibitions,
shows and seminars take place
throughout the academic year.

Check the calendar :
evenements.unistra.fr

Pläne

Um Ihnen zu helfen, sich zurechtzufinden, gibt es den Campus-Wegweiser („Boussole“), einen **gedruckten Plan**, den sie bei der Studienabteilung Ihrer Fakultät erhalten, sowie einen **interaktiven Plan**.

Zum interaktiven Plan :
plans.unistra.fr

Studienführer

Die Universität und die Stadt Straßburg stellen Ihnen **detaillierte Führer** zu Verfügung, die Sie über das Internet abrufen können.

Zum Universitätsführer :
guide-etudiant.unistra.fr

Zum städtischen Führer :
etudiants.strasbourg.eu

Veranstaltungen

Der Terminkalender der Universität zeigt Ihnen, welche Vorträge, Ausstellungen, kulturelle Darbietungen und Seminare angeboten werden.

Zum Terminkalender :
evenements.unistra.fr

Université de Strasbourg